

## III

(Informazioni)

## COMMISSIONE

## PROGRAMMA D'AZIONE COMUNITARIA GIOVENTÙ

**Invito a presentare progetti di cooperazione, formazione e informazione su larga scala****Azione 5 — Misure di accompagnamento (DG EAC 17/03)**

(2003/C 247/07)

Con il presente bando, la Commissione invita i promotori di progetti a presentare progetti europei su larga scala nel quadro dell'Azione 5 del programma Gioventù.

Il termine ultimo per la presentazione dei progetti è il 31 dicembre 2003.

**1. QUADRO GENERALE PER I PROGETTI SU LARGA SCALA NELL'AMBITO DELL'AZIONE 5****1.1. OBIETTIVI DEL PROGRAMMA GIOVENTÙ**

Innanzitutto il programma Gioventù<sup>(1)</sup> offre ai giovani occasioni di mobilità e di partecipazione attiva alla costruzione dell'Europa del terzo millennio. Il programma mira a contribuire alla realizzazione di una «Europa della conoscenza» e a creare un'arena europea per la cooperazione nello sviluppo di una politica a favore della gioventù basata sull'istruzione non formale. Il programma incoraggia il concetto di formazione lungo tutto l'arco della vita e lo sviluppo di attitudini e competenze al fine di promuovere la cittadinanza attiva.

**1.2. L'ISTRUZIONE NON FORMALE NELLE ATTIVITÀ GIOVANILI INTERNAZIONALI**

Nel contesto delle attività giovanili internazionali l'istruzione non formale presenta una caratteristica chiara e significativa: i progetti coinvolgono attivamente i giovani che contribuiscono a un progetto su base volontaria. Tali progetti (ad esempio, scambi di giovani o attività di servizio volontario, iniziative per i giovani o seminari), pur non essendo inclusi in un programma didattico formale, si distinguono per un programma prestabilito di formazione personale e sociale che adotta metodi di apprendimento interculturale. È importante sottolineare che i progetti vengono realizzati da operatori qualificati del settore della gioventù.

Il coinvolgimento di partner e partecipanti provenienti da paesi e contesti culturali diversi garantisce una forte dimensione eu-

ropea sostenuta da una solida visione politica, da capacità (ad esempio, comunicazione, lavoro di gruppo e metodologie di apprendimento interculturale) e competenze (ad esempio, in materia di società e politiche europee) specifiche tipiche di questi progetti Gioventù internazionali (in base al tema scelto per un'attività). Valori quali democrazia, tolleranza e solidarietà sono parte integrante di tutti i progetti Gioventù.

Si ritiene che i giovani maturino maggiori possibilità di partecipare alla vita sociale se coinvolti in progetti didattici non formali all'interno di un contesto internazionale. Inoltre le attività internazionali, cioè quelle che applicano gli standard qualitativi del programma Gioventù, danno un notevole contributo allo sviluppo della cittadinanza europea attiva.

Viene attribuita la massima importanza alla qualità e al contenuto dei progetti organizzati o sostenuti nell'ambito di questi programmi, con particolare riferimento alla promozione della cittadinanza europea, alla partecipazione dei giovani alla vita sociale e politica, all'apprendimento interculturale, al coinvolgimento dei giovani con minori opportunità, alla lotta contro il razzismo, ecc.

**1.3. LIBRO BIANCO, UN NUOVO IMPETO PER LA GIOVENTÙ**

Il concetto di istruzione non formale, così come viene promosso dal programma Gioventù, riveste un ruolo importante anche nel libro bianco «Un nuovo impeto per la Gioventù», pubblicato alla fine del 2001:

[http://europa.eu.int/comm/youth/whitepaper/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/youth/whitepaper/index_en.html)

**1.4. ANNO EUROPEO DELL'ISTRUZIONE ATTRAVERSO LO SPORT**

Una delle priorità del presente invito a presentare proposte fa riferimento all'anno europeo dell'istruzione attraverso lo sport 2004. Informazioni sul contesto, la decisione pertinente e le azioni previste sono disponibili sul sito web seguente:

[http://europa.eu.int/comm/sport/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/sport/index_en.html)

(<sup>1</sup>) Decisione n. 1031/2000/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 13 aprile 2000 che istituisce il programma d'azione comunitaria Gioventù (GU L 117 del 18.5.2000); <http://europa.eu.int/comm/education/youth/program/legal.html>

## 2. OBIETTIVI DELL'AZIONE 5 — MISURE DI ACCOMPAGNAMENTO

Le misure di accompagnamento hanno i seguenti obiettivi fondamentali:

- fornire assistenza allo sviluppo delle tre azioni principali del programma Gioventù (Gioventù per l'Europa, Servizio volontario europeo e Iniziative per i giovani) tramite il sostegno di progetti di formazione, cooperazione e informazione;
- contribuire alla realizzazione degli obiettivi del programma Gioventù, nonché promuovere e rafforzare la cooperazione europea sulle questioni giovanili;
- sostenere l'acquisizione di capacità e l'innovazione riguardo alla formazione e alla cooperazione internazionale nel settore del lavoro dei giovani.

Attraverso il canale dell'azione 5 è possibile sostenere diversi progetti. Le domande devono essere presentate alle Agenzie nazionali del programma Gioventù. Per maggiori informazioni consultare la Guida dell'utente al seguente indirizzo:

[http://europa.eu.int/comm/youth/program/guide03\\_it.pdf](http://europa.eu.int/comm/youth/program/guide03_it.pdf)

## 3. OBIETTIVI DEL PRESENTE INVITO

Nel quadro dell'Azione 5 del progetto Gioventù — ma indipendentemente dalle 9 attività dell'Azione 5 elencate nella guida dell'utente — la Commissione intende sostenere progetti europei su larga scala sul tema della cooperazione, formazione e informazione nell'istruzione non formale.

Il presente invito riguarda solamente progetti su larga scala che devono rispettare una delle priorità definite dalla Commissione nel paragrafo 4 del presente documento. I progetti europei su larga scala devono avere una spiccata dimensione europea e contribuire allo sviluppo del programma Gioventù, nonché alla cooperazione europea sulle questioni giovanili.

Il presente invito a presentare progetti non riguarda il sostegno alle attività standard di organizzazioni o reti.

## 4. PRIORITÀ DEL PRESENTE INVITO

Con il presente documento la Commissione invita a presentare progetti europei su larga scala che abbiano un valore aggiunto chiaramente definito per il programma Gioventù e la cooperazione giovanile. La Commissione ha quindi fissato alcuni temi prioritari da sviluppare attraverso i progetti selezionati. Le candidature devono riferirsi a uno solo dei temi menzionati qui di seguito.

## TEMI

1. Progetti che promuovono il rispetto reciproco e la diversità facilitando il dialogo e le attività comuni di giovani provenienti da ambienti multietnici e multiconfessionali.
2. Progetti che utilizzano lo sport e le attività all'aria aperta come strumento di integrazione sociale e di istruzione non formale.
3. Progetti che sviluppano e attuano metodi innovativi per il lavoro dei giovani e la cooperazione, la formazione e l'informazione internazionali ad esso connesse.
4. Progetti miranti all'inserimento ed alla responsabilizzazione dei giovani che dispongono di minori opportunità (ad esempio le persone disabili o socialmente svantaggiate) utilizzando in modo efficace la varietà e la sinergia di strumenti diversi quali gli scambi tra giovani, il Servizio volontario europeo, le iniziative a favore della Gioventù e le misure d'accompagnamento nonché diversi partner a livello locale, regionale ed internazionale per sviluppare ed attuare nuovi approcci creativi in questo settore.

Le metodologie di lavoro sono enumerate fra i criteri di aggiudicazione di cui qui di seguito all'articolo 6.

## 5. CRITERI DI SELEZIONE FORMALI

### 5.1. Criteri generali

Saranno prese in considerazione solo le proposte presentate tramite i moduli ufficiali debitamente compilati ed inviati entro il termine prescritto (31 dicembre 2003, fa fede il timbro postale).

La Commissione esaminerà solo i progetti che soddisfano i seguenti criteri:

- il progetto deve essere presentato da un'organizzazione avente sede in uno dei paesi che partecipano al programma (Stati membri dell'UE <sup>(1)</sup>, paesi membri del SEE/EFTA <sup>(2)</sup>, paesi candidati all'adesione <sup>(3)</sup>);
- per i temi 1, 2 e 3 il progetto deve coinvolgere almeno quattro organizzazioni partner (compreso il candidato), una delle quali deve essere uno Stato membro; per il tema 4 è richiesta una sola organizzazione, ma la rete di cooperazioni e partnership previste deve essere descritta dettagliatamente nella proposta;

<sup>(1)</sup> Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia.

<sup>(2)</sup> Islanda, Liechtenstein, Norvegia.

<sup>(3)</sup> Bulgaria, Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Romania, Repubblica ceca, Repubblica slovacca, Slovenia, Ungheria.

- le organizzazioni dei paesi confinanti con l'UE allargata <sup>(1)</sup> possono partecipare in qualità di partner nel quadro del presente invito; tuttavia esse non possono presentare la propria candidatura e non devono essere di numero superiore ai paesi partecipanti al programma;
- ciascuna proposta dovrà essere presentata alla Commissione da una sola organizzazione/istituzione coordinatrice/promotrice;
- il bilancio deve essere dettagliato, in pareggio e presentato in euro;
- il progetto non deve avere scopo di lucro;
- le candidature presentate da organizzazioni che hanno ricevuto in passato una sovvenzione dalla Commissione verranno esaminate solo previa dimostrazione che tali sovvenzioni siano state correttamente impiegate.

## 5.2. Capacità finanziaria e tecnica

I candidati devono disporre di fonti di finanziamento stabili e sufficienti a svolgere la propria attività per tutto il periodo di esecuzione dell'azione.

La capacità finanziaria sarà valutata sulla base dei seguenti criteri:

- importo del finanziamento richiesto in relazione al bilancio preventivo del candidato per l'anno corrente e, se disponibile, per l'anno successivo;
- capacità di raccogliere cofinanziamenti;
- rendiconto finanziario disponibile del candidato, relativo all'esercizio precedente e, ove appropriato, altri documenti amministrativi o contabili prodotti dal candidato.

Il candidato deve possedere le competenze e qualifiche professionali richieste per completare l'azione proposta.

La capacità tecnica sarà valutata sulla base dei seguenti criteri:

- curricula dei responsabili dei progetti e loro esperienza in materia di direzione, gestione, coordinamento e organizzazione di progetti;
- ultima relazione annuale di attività e, se disponibile, relazione di valutazione a cura dell'organizzazione candidata.

<sup>(1)</sup> Algeria, Egitto, Israele, Giordania, Libano, Marocco, Siria, Tunisia, Turchia, Cisgiordania e Striscia di Gaza, Bielorussia, Moldavia, Russia, Ucraina, Albania, Bosnia-Erzegovina, Croazia, Ex Repubblica jugoslava di Macedonia, Serbia e Montenegro.

## 5.3. Ammissibilità dei candidati

Nel quadro del presente invito hanno diritto a presentare domanda tutte le organizzazioni senza scopo di lucro e gli enti pubblici con sede in uno dei paesi aderenti al programma, che siano disposti a sviluppare attività in linea con gli obiettivi del programma Gioventù.

5.3.1. L'istituto e/o l'organismo coordinatore/promotore devono essere legalmente costituiti.

5.3.2. I candidati devono dichiarare di non trovarsi in nessuna delle situazioni elencate negli articoli 93 e 94 del Regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(2)</sup> secondo quanto specificato al punto 5.4.

## 5.4. Criteri di esclusione

I candidati verranno esclusi dalla partecipazione al presente invito a presentare proposte se, al momento della procedura di assegnazione della sovvenzione, si troveranno in una delle situazioni seguenti:

- a) siano in stato di fallimento o liquidazione, amministrazione controllata, concordato preventivo, sospensione delle attività commerciali, siano oggetto di procedimenti legali relativi alle questioni suddette ovvero siano in situazioni analoghe derivanti da una procedura simile nella legislazione o nella normativa nazionale;
- b) siano stati condannati con sentenza passata in giudicato per un reato relativo alla condotta professionale;
- c) si siano resi responsabili di grave violazione dei doveri professionali comprovata con qualsiasi mezzo giustificabile dall'autorità aggiudicatrice;
- d) non abbiano adempiuto agli obblighi di versamento dei contributi previdenziali o delle imposte in conformità alle disposizioni di legge del paese in cui risiedono, del paese dell'autorità aggiudicatrice o del paese di esecuzione del contratto;
- e) siano stati oggetto di sentenza passata in giudicato per frode, corruzione, partecipazione a organizzazione criminale o ad altra attività illegale lesiva degli interessi finanziari delle Comunità;
- f) a seguito di un'altra procedura di appalto o della concessione di una sovvenzione finanziata dal bilancio comunitario, siano stati dichiarati in grave violazione del contratto per inosservanza degli obblighi contrattuali;
- g) si trovino in situazione di conflitto di interessi;

<sup>(2)</sup> Regolamento del Consiglio (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio del 25 giugno 2002.

h) abbiano dichiarato il falso nel fornire le informazioni richieste dall'autorità aggiudicatrice come condizione per la partecipazione all'invito o non abbiano fornito le informazioni suddette.

Ai candidati che rientrano in uno dei casi di esclusione sopraelencati, la Commissione può infliggere sanzioni amministrative e finanziarie dopo che essi abbiano avuto l'opportunità di presentare le loro osservazioni.

Le sanzioni possono consistere:

- a) nell'esclusione del candidato dai contratti e dalle sovvenzioni finanziati dal bilancio per un periodo fino a cinque anni;
- b) in sanzioni finanziarie inflitte al beneficiario nel caso di cui all'articolo 93, paragrafo 1), lettera f) e ai candidati nei casi di cui all'articolo 94, in situazioni di effettiva gravità ed entro i limiti del valore del contratto in questione.

Le sanzioni inflitte saranno proporzionali all'entità della sovvenzione e alla gravità degli illeciti.

## 6. CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

La decisione della Commissione di concedere una sovvenzione sarà basata sui criteri seguenti:

- il progetto deve essere in linea con gli obiettivi del programma Gioventù;
- il progetto deve essere chiaramente attinente a uno dei temi di cui all'articolo 4;
- la qualità e la coerenza del piano di lavoro dei progetti;
- il progetto deve avere una forte componente europea;
- il numero di giovani per ciascun paese partner (e, per le candidature riferite al tema 4, per ciascun paese e ciascuna attività) dovrebbe essere equilibrato;
- i progetti devono coinvolgere i giovani e gli operatori del settore dei giovani nella preparazione, nell'attuazione e nel follow-up dell'attività;
- i progetti devono mirare al coinvolgimento dei partner nella preparazione, nell'attuazione e nel follow-up dell'attività;
- il progetto deve essere innovativo e mostrare un nuovo approccio al trattamento dei temi summenzionati;

— il progetto deve combinare l'aspetto della cooperazione con quello della formazione e dell'informazione e si deve basare su metodi di lavoro interculturali e sull'istruzione non formale;

— il progetto deve garantire un'alta visibilità e un effetto moltiplicatore sia all'attività stessa che al programma Gioventù e prestare particolarmente attenzione alla diffusione dei risultati;

— il progetto deve evidenziare il modo in cui le attività previste potranno sortire un impatto e sviluppi durevoli;

— le candidature relative al tema 4 verranno giudicate in particolare in riferimento alla loro coerenza con le varie azioni di cui alla guida dell'utente, alla varietà del programma ed all'efficacia della sinergia tra i diversi strumenti scelti; si consiglia ai coordinatori dei progetti di fornire prove del fatto che hanno già contattato i rimanenti partner/partecipanti;

— la coerenza del bilancio, nonché l'economicità delle attività proposte rispetto ai risultati previsti;

— sforzi tesi a cofinanziare il progetto.

Per quanto riguarda le domande presentate da organizzazioni che hanno ricevuto in passato una sovvenzione dalla Commissione nel quadro del programma Gioventù, verrà tenuto conto dei risultati dei progetti già sostenuti.

Va notato che le risorse disponibili per i progetti presentati nel quadro del presente invito sono limitate. Per questo motivo tutte le domande vengono valutate anche rispetto ad altre candidature presentate. Può quindi accadere che alcune domande qualitativamente valide non possano essere accettate per mancanza di risorse e solo perché il gruppo di esperti ha dovuto necessariamente operare una scelta.

Si consiglia ai candidati di prendere contatto con l'Agenzia nazionale del loro paese per ulteriori informazioni prima di presentare la propria candidatura. Gli indirizzi delle Agenzie nazionali sono reperibili alla fine della guida dell'utente, sul seguente sito web:

[http://europa.eu.int/comm/youth/program/guide03\\_it.pdf](http://europa.eu.int/comm/youth/program/guide03_it.pdf)

## 7. CONDIZIONI FINANZIARIE

Informazioni dettagliate sulle disposizioni finanziarie si trovano nel regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del 25 giugno 2002, consultabile sul seguente sito:

[http://europa.eu.int/comm/budget/furtherinfo/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/budget/furtherinfo/index_en.htm)

Le sovvenzioni comunitarie intendono incentivare la realizzazione di azioni che non potrebbero essere intraprese senza il sostegno finanziario della Commissione. Si fondano sul principio del cofinanziamento poiché vanno ad aggiungersi al contributo finanziario del richiedente e/o ad altri aiuti di provenienza nazionale, regionale o locale.

Il progetto sovvenzionato non può beneficiare di altri finanziamenti comunitari previsti per la stessa azione.

### 7.1. Contributo finanziario della Comunità

L'importo totale previsto per il presente invito a presentare progetti è pari a 2 000 000 EUR. Tuttavia esso è soggetto all'approvazione da parte dell'autorità di bilancio per l'anno di bilancio 2004. Secondo le stime della Commissione tale importo permetterà di sostenere 10-15 progetti di alta qualità.

Temi 1-3: la richiesta di finanziamento non può superare il 65 % dei costi ammissibili (cfr. punto 7.2). I costi per il personale non devono essere superiori al contributo del candidato e dei suoi partner al bilancio totale.

Tema 4: Per il tema 4 la richiesta di finanziamento deve basarsi sulle norme di finanziamento previste dalla guida dell'utente, nella misura in cui vengano applicate quote forfettarie (sono applicabili le quote forfettarie previste dalla guida dell'utente). Per tutte le spese rimanenti (coordinamento, viaggio, ecc.) la richiesta di finanziamento non può superare il 50 % delle spese ammissibili.

Per tutti e 4 i temi l'importo massimo di finanziamento per progetto non sarà superiore a 100 000 EUR per anno di attività.

Le domande di sovvenzione dovranno comprendere un bilancio preventivo provvisorio dettagliato (un modello è accluso al modulo di candidatura). Le voci di bilancio indicate nel modulo comprendono le linee di bilancio ammissibili al finanziamento comunitario.

Il bilancio deve essere formulato in euro. Il bilancio deve essere in pareggio e sufficientemente dettagliato da consentire di identificare, sorvegliare e verificare le attività proposte.

La Commissione si riserva il diritto di concedere una sovvenzione inferiore a quella richiesta. Non verranno concesse sovvenzioni maggiori di quelle richieste nell'atto di candidatura.

### 7.2. Costi ammissibili e spese non ammissibili

Sono ammissibili solo le seguenti categorie di spesa, a condizione che siano calcolate correttamente e valutate in base alle

condizioni di mercato, nonché identificabili e controllabili. Si tratta di costi diretti sostenuti per l'attuazione del progetto:

- spese per il personale impegnato a realizzare il progetto oggetto della proposta (retribuzioni effettive più contributi previdenziali);
- spese di viaggio, alloggio, soggiorno relative all'azione (riunioni, ecc.); costi relativi all'organizzazione delle conferenze (affitto dei locali, servizio di interpretariato, ecc.);
- spese per la pubblicazione e la divulgazione;
- altri costi diretti;
- costi indiretti fino ad un massimo del 7 % dei costi diretti. (Qualora il beneficiario percepisca una sovvenzione di funzionamento finanziata attraverso il bilancio comunitario, l'accordo di sovvenzione soggetto al presente invito a presentare proposte può negare l'autorizzazione alla presa a carico forfettaria delle spese generali del beneficiario, fino ad un massimo del 7 % del totale delle spese ammissibili dell'azione).

Sono esclusi dal cofinanziamento le spese sostenute da terzi non rimborsate dall'organismo beneficiario; i contributi in natura che non comportano transazioni finanziarie; le spese per l'acquisto di infrastrutture (salvo l'ammortamento annuo del materiale acquistato); le spese non legate alle attività specifiche del progetto (in particolare, spese d'esercizio e/o spese derivanti da obblighi statutari); le spese manifestamente inutili o eccessive; costi del capitale investito; riserva a carattere generale (per perdite, eventuali debiti futuri, ecc.), il fondo sopravvenienze passive; i debiti contratti, le spese per i servizi finanziari; le perdite di cambio, fatte salve disposizioni specifiche per casi eccezionali.

### 8. DURATA DEL PROGETTO E PERIODO DI FINANZIAMENTO AMMISSIBILE

Considerata la natura dell'invito, i progetti devono avere una durata di almeno 18 mesi al fine di garantire la sostenibilità dell'attività. Se giustificata, potrà essere accettata una durata massima di tre anni.

I progetti dovranno avere inizio tra il 1° giugno 2004 e il 31 dicembre 2004.

### 9. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Le domande di sovvenzione vanno presentate previa compilazione dell'apposito modulo in una delle 11 lingue ufficiali dell'Unione europea. Saranno prese in considerazione soltanto le domande dattiloscritte.

I moduli di candidatura e le schede segnaletiche finanziarie sono reperibili sul seguente sito Internet:

[http://europa.eu.int/comm/youth/program/lsp\\_action\\_5\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/youth/program/lsp_action_5_en.html)

Per agevolare la valutazione delle candidature i candidati sono invitati a fornire un breve sunto della descrizione del progetto in inglese, francese o tedesco.

### 9.1. Prova della capacità tecnica e finanziaria

Il modulo di candidatura, debitamente compilato, inclusa una descrizione completa e un calendario dettagliato del progetto, nonché un bilancio dettagliato, sottoscritto dal rappresentante legale dell'organizzazione non verrà considerato «correttamente compilato» se non accompagnato:

- da una lettera di candidatura ufficiale, datata e firmata (sono necessarie le firme originali);
- dal conto economico e dal bilancio dell'ultimo esercizio chiuso. Gli organismi pubblici non sono tenuti a presentare tale documentazione;
- dal curriculum vitae dei responsabili dell'attuazione del progetto;
- dall'ultima relazione annuale di attività e, se disponibile, da una relazione di valutazione a cura dell'organizzazione richiedente;
- dal bilancio preventivo provvisorio dell'organizzazione richiedente per l'anno in corso e, se disponibile, per l'anno successivo;
- per i temi 1-3, da lettere di sostegno dei partner del progetto indirizzate all'organizzazione richiedente nelle quali spieghino il motivo della loro partecipazione e si dichiarino in grado di partecipare attivamente a tutte le fasi del progetto (sono necessarie le firme originali);
- dalla copia dello statuto o dell'atto costitutivo legalmente registrato dell'organismo candidato e dalla copia del relativo certificato di registrazione, fatta eccezione per gli organismi pubblici o semi-pubblici. Questo documento va presentato in una delle 11 lingue ufficiali dell'Unione europea;
- dalla dichiarazione sull'onore del candidato compilata e firmata, che attesta l'esistenza del candidato come persona giuridica e la sua capacità finanziaria e operativa di portare a termine l'azione proposta;
- dalla dichiarazione sull'onore compilata e firmata, nella quale il candidato certifica di non trovarsi in una delle situazioni elencate al punto 5.4 del presente invito a presentare proposte (il modello è allegato al modulo di candidatura);

- dalla scheda di identificazione finanziaria (scheda d'informazione bancaria) compilata dal beneficiario e certificata dalla banca (sono necessarie le firme originali).

La valutazione delle domande verrà facilitata se i documenti verranno presentati nell'ordine sopraindicato.

Verranno accettate solo le domande debitamente compilate, sottoscritte e datate.

### 9.2. Presentazione della domanda di sovvenzione

La domanda di sovvenzione va presentata in triplice copia. Essa deve fornire informazioni complete e verificabili a fronte dei criteri definiti ai punti summenzionati.

Il candidato può fornire su fogli a parte qualsiasi informazione supplementare che ritenga necessaria.

La domanda deve essere debitamente compilata, firmata (con firme originali, come richiesto) e accompagnata da una lettera ufficiale dell'organismo richiedente, nonché dai documenti attestanti la sua capacità tecnica e finanziaria di cui al punto 9.1 del presente invito.

Le domande devono essere inviate all'indirizzo riportato di seguito, per posta ordinaria o raccomandata entro e non oltre il **31 dicembre 2003 (farà fede il timbro postale)**. Le candidature inviate in data successiva e le candidature inviate via Internet, fax o e-mail, o consegnate di persona, non verranno prese in considerazione.

Commissione europea  
 Direzione generale Istruzione e cultura  
 Gioventù, Società civile, Comunicazione  
 Unità D.1  
 «Gioventù — Invito a presentare progetti Azione 5»  
 (VM-2; 5/52)  
 B-1049 Bruxelles

## 10. PROCEDURA DI SELEZIONE

La decisione riguardante l'assegnazione delle sovvenzioni verrà presa da un gruppo di esperti costituito da rappresentanti della Commissione europea e dalle Agenzie nazionali del programma Gioventù. Un rappresentante dell'Unità D.1 della Direzione generale istruzione e cultura presiederà la riunione di selezione.

I candidati verranno informati dei risultati nel maggio 2004. La decisione della Commissione non potrà essere oggetto di ricorso.

### 11. FORMALIZZAZIONE DEI CONTRATTI E VERSAMENTO DELLA SOVVENZIONE

Nel caso in cui la Commissione accolga la richiesta di sovvenzione, al beneficiario verrà inviato un contratto standard che stabilisce le condizioni e l'importo della sovvenzione in euro.

Tale accordo (l'originale) deve essere immediatamente firmato e rispedito alla Commissione. Il beneficiario riceverà un pagamento a titolo di pre-finanziamento entro 45 giorni dalla data alla quale vi avrà apposto la firma quella due parti che doveva ancora firmarlo.

Il pagamento della sovvenzione avverrà in base alle modalità seguenti:

- 50 % del pagamento come prefinanziamento;
- 30 % come ulteriore prefinanziamento al ricevimento e all'accettazione della relazione intermedia e
- 20 % come saldo al ricevimento e all'accettazione della relazione finale.

Qualora lo ritenga necessario, la Commissione ha il diritto di richiedere una garanzia bancaria. Il pagamento del prefinanziamento può essere soggetto alla presentazione di detta garanzia bancaria.

### 12. PRESENTAZIONE DELLA RELAZIONE INTERMEDIA E FINALE NONCHÉ DEL RENDICONTO FINANZIARIO

In base ai termini del contratto, i responsabili delle proposte approvate e finanziate dalla Commissione sono tenuti a presentare una relazione intermedia alla fine della prima metà di svolgimento del progetto e una relazione finale al completamento dello stesso.

Queste relazioni, intese a fornire una descrizione sintetica ma completa dei risultati delineati nella proposta, dovranno essere corredate delle eventuali pubblicazioni realizzate (opuscoli, materiale didattico, videocassette, supporti multimediali, rassegne stampa, ecc.). Dopo l'approvazione della relazione intermedia da parte della Commissione il beneficiario riceverà un ulteriore prefinanziamento pari al 30 %. La Commissione può richiedere al beneficiario l'accensione di una fideiussione bancaria.

Il rendiconto finanziario finale, allegato alla relazione finale, dovrà indicare le spese e le entrate reali. Il beneficiario deve

tenere la contabilità dell'azione co-finanziata e conservare per cinque anni dalla fine del contratto la copia originale di ogni documento giustificativo per consentire eventuali controlli. Dopo l'approvazione della relazione finale si procederà al pagamento del saldo. L'ordinatore competente può chiedere l'esecuzione di una revisione contabile esterna da parte di un revisore ufficiale dei conti a sostegno di qualsiasi pagamento sulla base dell'analisi del rischio.

La Commissione si riserva il diritto di ritirare il suo sostegno interamente o in parte se il progetto non verrà attuato come descritto nella domanda, se verranno apportate modifiche senza l'autorizzazione della Commissione o se le relazioni non saranno soddisfacenti.

### 13. SUBAPPALTO E AGGIUDICAZIONE DI APPALTI

Qualora l'attuazione delle azioni finanziate richieda l'aggiudicazione di un appalto, i beneficiari delle sovvenzioni devono richiedere almeno 3 offerte da parte di offerenti diversi e assegneranno l'appalto all'offerta economicamente più vantaggiosa, ossia quella che presenta il miglior rapporto qualità-prezzo, nel rispetto dei principi di trasparenza e di parità di trattamento per i potenziali contraenti e avendo cura di evitare conflitti di interessi.

### 14. PUBBLICAZIONE EX POST

La Commissione pubblicherà il nome e l'indirizzo del beneficiario, l'oggetto della sovvenzione e l'importo nonché la percentuale di finanziamento. Ciò avverrà di comune accordo con il beneficiario, purché la pubblicazione delle informazioni non costituisca una minaccia per la sicurezza del beneficiario o danneggi i suoi interessi commerciali. Nel caso in cui non dia il proprio assenso, il beneficiario dovrà fornire una giustificazione dettagliata che la Commissione prenderà in esame nel decidere in merito alla concessione della sovvenzione.

### 15. NORME APPLICABILI

- Regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio del 25 giugno 2002 che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee.
- Regolamento (CE, Euratom) n. 2342/2002 della Commissione del 23 dicembre 2002 (norme per l'attuazione del regolamento del Consiglio).